

La méthode la plus simple pour apprendre la langue arabe

L'ARABE POUR LES DÉBUTANTS



**L'INSTITUT AL-DIRASSA
CENTRE EN LIGNE DE LANGUE ARABE, CORAN ET ISLAM
POUR NON ARABOPHONES**

AL-DIRASSA.COM



Introduction

La langue arabe est la langue officielle de plus de 20 pays avec environ 300 millions de locuteurs. En outre, l'arabe est l'une des six langues officielles des Nations Unies et la cinquième langue la plus parlée dans le monde. L'arabe est la langue dans laquelle Allah a révélé le Coran. Aussi, le Prophète Mohamed (PSL) parlait en arabe. La langue arabe est la langue religieuse de tous les musulmans qui l'utilisent quotidiennement pour accomplir leurs rites de culte tels que la prière, la récitation du Saint Coran et l'invocation.

Allah a protégé la langue arabe de tout changement radical au cours des quatorze derniers siècles. Normalement, c'est une période suffisante pour qu'une langue change radicalement ou devienne morte. C'est aussi un miracle que de nouveaux apprenants commencent à étudier et à apprendre la langue arabe à chaque fois pour comprendre le Saint Coran. Et ainsi, ils participent à la préservation de langue arabe.

La civilisation arabo-islamique a également beaucoup contribué à l'avancement de la science, de la médecine, de la philosophie, des mathématiques et de l'architecture. La langue arabe, par sa richesse, a ainsi influencé de nombreuses langues étrangères. Des langues comme le turc, lourdou, la perse et même l'anglais ou le français ont emprunté de nombreux mots en arabe.

Apprendre l'arabe vous permettra donc d'explorer ce vaste corpus de connaissances dans sa langue maternelle. Il ouvrira également d'innombrables portes à l'apprenant dans les domaines religieux islamiques, la culture arabe, la diplomatie et même le monde des affaires économiques. En effet, avec l'importance croissante du Moyen-Orient, ceux qui apprennent la langue arabe peuvent espérer une carrière dans les domaines suivants: journalisme, commerce, éducation, traduction et bien d'autres.

Le centre al Madina est la première école de langue arabe à Médine, en Arabie saoudite, exclusivement réservée aux non-arabophones. Notre mission au centre al Madina est de préserver et de promouvoir la langue arabe littéraire dans toute sa pureté et sa beauté. Ainsi, notre objectif est d'aider les étudiants non arabophones à acquérir une base solide dans la compréhension et l'utilisation de la langue arabe.

Le Centre Al Madina vise également à diffuser la langue arabe pour aider les étudiants souhaitant approfondir leurs connaissances en études islamiques et comprendre le Saint Coran grâce à la maîtrise de la langue arabe littéraire. Le centre al Madina souhaite également aider les étudiants en langue arabe à être admis dans les universités, à devenir professeurs de langue arabe ou à trouver un emploi dans un pays arabophone.

Le centre al Madina a donc présenté un petit mais complet ebook pour débutants afin d'apprendre rapidement la langue arabe. Nous espérons qu'Allah acceptera ce travail humble et qu'il sera profitable à tous les musulmans qui désirent apprendre la langue arabe et comprendre le Saint Coran.

Sommaire

| | |
|---|-----------|
| L'alphabet arabe | 3 |
| الحُرُوفُ الْقَمْرِيَّةُ - Les lettres lunaires | 4 |
| الحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ - Les lettres solaires | 5 |
| Le mot et le discours - الكلمة و الكلام | 6 |
| الكلمة - Le mot | 6 |
| الاسم - Le nom | 6 |
| الفعل - Le verbe | 7 |
| الحرف - La particule | 7 |
| الكلام - Le discours | 7 |
| La phrase en arabe - الجملة | 8 |
| الجملة الأسمية - La phrase nominale | 8 |
| المبتدأ و الخبر - L'initiateur et le prédicat | 9 |
| الجملة الفعلية - La phrase verbale | 10 |
| Les temps - الأزمنة | 11 |
| الماضي - L'accompli | 11 |
| Tableau du verbe "faire" à l'accompli | 11 |
| الفاعل - Le sujet | 12 |
| الحاضر - Le présent | 13 |
| Tableau du verbe faire au présent | 13 |
| المستقبل - Le futur | 14 |
| ال الأمر - L'impératif | 14 |
| Les pronoms - الضمائر | 15 |
| الضمائر المتنصلة - Les pronoms attachés | 15 |
| Les pronoms attachés au verbe, à la particule ou au nom: | 15 |
| Les pronoms attachés au verbe aux temps passé, présent et impératif | 17 |
| Pronoms attachés au passé | 17 |
| Pronoms attachés aux temps présents et impératifs | 18 |
| الضمائر المنفصلة - Les pronoms détachés | 19 |
| L'interrogation - الاستفهام | 20 |
| Le masculin et le féminin - المذكر و المؤنث | 21 |
| المذكر - Le masculin | 21 |
| المؤنث - Le féminin | 21 |
| Le déclinable et le nom déclinable - المبني و المعرّب | 23 |
| Le défini et l'indéfini - النكرة و المعرفة | 24 |

| | |
|---|----|
| L'indéfini - التَّكْرِيْرُ | 24 |
| Le défini - الْمَعْرِفَةُ | 24 |
| Le sujet - الْفَاعِلُ | 27 |
| Les règles du sujet | 27 |
| Les types de sujets - أَنْوَاعُ الْفَاعِلِ | 29 |
| L'objet - الْمَفْعُولُ بِهِ | 30 |
| Pronoms démonstratifs - الْإِسْمُ الْإِشَارَةُ | 31 |
| Les prépositions - خُرُوفُ الْجَزِّ | 32 |
| Les pronoms relatifs | 33 |
| L'adjectif - النَّعْتُ | 34 |
| Les lettres de conjonction - خُرُوفُ الْعَطْفِ | 35 |
| Le subordonné - التَّابِعُ | 36 |
| La possession - الإِضَافَةُ | 37 |
| Le singulier, le duel et le pluriel - الْمُفَرْدُ وَ الْمُتَّنَّى وَ الْجَمْعُ | 39 |
| Le singulier - الْمُفَرْدُ | 39 |
| Le duel - الْمُتَّنَّى | 39 |
| Le pluriel - الْجَمْعُ | 40 |
| The masculine regular plural - الجَمْعُ الْمُذَكُّرُ السَّالِمُ | 40 |
| Le pluriel féminin régulier - الجَمْعُ الْمُؤَنَّثُ السَّالِمُ | 41 |
| Le pluriel irrégulier - الجَمْعُ التَّكْبِيرِ | 41 |
| Le complément d'objet de lieu et de temps - الْمَفْعُولُ فِيهِ | 42 |
| L'adverbe de lieu - ظَرْفُ الْمَكَانِ | 42 |
| Les adverbes de temps - ظَرْفُ الزَّمَانِ | 43 |
| La particule vocative - حَرْفُ النَّدَاءِ | 44 |
| Les noms indéclinables - الْمَنْتُوْعُ مِنَ الصَّرْفِ | 45 |

L'alphabet arabe

Les lettres de l'alphabet arabe sont:

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

Les lettres de l'alphabet arabe peuvent être divisées en deux catégories:

- Les lettres lunaires – الْحُرُوفُ الْقَمَرِيَّةُ
- Les lettres solaires – الْحُرُوفُ الشَّمَسِيَّةُ

Nous appelons lunaire, le groupe de lettres qui, si vous ajoutez l'article défini *Alif lam* avant le nom, vous prononcez la première lettre du nom.

Exemple:

الْبَيْتُ = أَلْ + بَيْتٌ

La + maison = La maison

Ici vous pouvez entendre l'article "AL" et la lettre "B."

Lorsque la lettre appartient au groupe des lettres solaires, c'est un peu différent. Si vous ajoutez l'article défini *Alif Lam* à la première lettre du nom commençant par une lettre solaire, vous sauterez l'orthographe du *Lam* de «AL».

Exemple:

الشَّمْسُ = أَلْ + شَمْسٌ

Le + soleil = Le soleil.

Ici vous entendez le son «ash-shamsu». Nous n'avons pas prononcé la lettre *lam*. Aussi, vous devrez insister sur la première lettre du mot après *Alif lam*. Ainsi, ici la lettre shin ش a une chedda - au dessus.

الحروف القمرية - Les lettres lunaires

| Lettres | Exemples en arabe | Traductions |
|---------|-------------------|----------------------|
| أ | الآبُ | Le père |
| ب | البَابُ | La porte |
| ج | الجَنَّةُ | Le jardin/le paradis |
| ح | الحَمَارُ | L'âne |
| خ | الخِبْرُ | Le pain |
| ع | العَيْنُ | L'oeil |
| غ | الغَدَاءُ | Le déjeuner |
| ف | الفِيلُ | L'éléphant |
| ق | القَمَرُ | La lune |
| ك | الكِتابُ | Le livre |
| م | الْمَسْجِدُ | La mosquée |
| و | الورَقةُ | La feuille |
| ه | الهَاتِفُ | Le téléphone |
| ي | الْيَدُ | La main |

الحروف الشمسيّة - Les lettres solaires

| Lettres | Exemples en arabe | Traduction |
|---------|-------------------|---------------|
| ت | الَّتَّاجِرُ | Le commerçant |
| ث | الَّثْوَبُ | Le vêtement |
| د | الَّدِيكُ | Le coq |
| ذ | الَّذَهَبُ | L'or |
| ر | الَّرْجُلُ | L'homme |
| ز | الَّزَهْرَةُ | LA fleur |
| س | الَّسْمَكُ | Le poisson |
| ش | الَّشْمَسُ | Le soleil |
| ص | الَّصْبُوحُ | Le matin |
| ض | الَّضَيْفُ | L'invité |
| ط | الَّطَّالِبُ | L'étudiant |
| ظ | الَّظَّهَرُ | Le dos |
| ل | الَّحَمْ | La viande |
| ن | الَّنْجُومُ | L'étoile |

Le mot et le discours - الكلمة و الكلام

Le mot - الكلمة

En arabe, le mot est une prononciation qui a un sens.

Exemples:

حصان - يكتب - من

De - il écrit - un cheval

Le mot est divisé en trois catégories:

- le nom
- le verbe
- la particule

Le nom - الاسم

C'est un mot qui indique un sens, indépendamment du temps. Les signes du nom sont:

- Il accepte l'article défini - ال Alif Lam

Exemples:

الكتاب - البيت - الكلب

Le chien - la maison - le livre

- il peut porter une nounation (*tanwine*)

Exemples:

لهم - رجل - كلب

un lion - un homme - un livre

Le verbe - الفِعْلُ

C'est un mot qui indique une action au passé, présent ou futur.

Exemples:

كَتَبَ - يَكْتُبُ - اَكْتُبْ

Écris! - il écrit - il a écrit

La particule - الْحَرْفُ

C'est un mot qui n'a de sens que s'il est lié à un autre mot.

Exemples:

فِي - إِلَى - قَدْ - لَا

Non - en effet - vers - dans

Le discours - الْكَلَامُ

C'est une phrase avec un sens complet.

Exemples:

جَاءَ الْمُعَلِّمُ

L'enseignant est venu.

الْقَلْمَنْ مَكْسُورٌ

Le stylo est cassé.

La phrase en arabe - الجملة في العربية

En arabe, il y a deux types de phrases:

- La phrase nominale - الجملة الاسمية. Elle débute par un nom.

Exemples:

القلم - البيت

La maison - le stylo

- La phrase verbale - الجملة الفعلية. Elle débute par un verbe.

Exemples:

خرج - ذهب

Sortir - aller

La phrase nominale - الجملة الاسمية

Exemple:

القلم مكسور

Le stylo est cassé.

Dans cet exemple, nous pouvons analyser les différents aspects de la phrase nominale en arabe:

- La composition de la phrase est simple: seulement deux mots.
- Il n'y a pas de verbe. En français, nous avons utilisé le verbe «est», mais ici, c'est compris dans le sens de la phrase.

Ainsi, une phrase nominale est correcte en langue arabe que si le sens de la phrase est complet. Ici, nous comprenons que nous parlons du «*stylo*», et nous savons que la situation «*est cassé*».

Si la phrase n'était que «*Le stylo*», évidemment, le sens est incomplet, vous demanderiez «*le stylo quoi?*» Ainsi, ce n'est pas une phrase nominale en langue arabe. Par conséquent, il y a des éléments essentiels dans la phrase nominale:

- Elle commence par un nom ou un pronom
- Elle comporte deux parties. La première est l'initiateur - المبتدأ و المخبر - الخبر et la seconde partie est le prédicat - الخبر.

L'initiateur et le prédicat - المبتدأ و المخبر

- L'initiateur - المبتدأ و المخبر - الخبر sont toujours au cas nominatif. Cela s'exprime par la présence de la *dammah* - ou la *double dammah* -.
- L'initiateur est un nom défini avec un article défini et l'absence de *tanwine*: القلم
- Le prédicat est un nom indéfini (*présence de tanwine*): مكسور

Exemple:

الباب مفتوح

La porte est ouverte.

Remarque: dans cet exemple, l'initiateur est: أباب و le prédicat est مفتوح.

La phrase verbale – الجملة الفعلية

Ce type de phrase signifie qu'elle commence par un verbe.

Exemples:

ذهب محمد إلى المدير.

Mohamed est allé chez le directeur.

ذهبت زينب إلى المدرسة.

Zeineb est allée à l'école.

Les temps - الأَزْمَةُ

En langue arabe, il existe trois temps:

- past tense
- present tense
- future tense

L'accompli - passé - المَاضِي

Il représente le temps passé et fini.

Exemple:

كَتَبَ مُحَمَّدٌ الْدَّرْسَ

Mohamed a écrit la leçon.

Aussi, en arabe, la forme infinie du verbe est présentée par le passé. Si vous dites en français «sortir», la forme infinie en arabe sera خَرَجَ.

Tableau du verbe “faire” à l’accompli - فعل

| Singulier | Duel | Pluriel |
|------------------------------|--|---------------------------------------|
| Il a fait - هُوَ فَعَلَ | Ils ont fait - هُمَا فَعَلَّا | Ils ont fait - هُمْ فَعَلُوا |
| Elle a fait - هيَ فَعَلَتْ | Elles ont fait - هُمَّا فَعَلَّاتْ | Illes ont fait - هُنَّ فَعَلَنْ |
| Tu as fait - أَنْتَ فَعَلْتَ | Vous avez fait - أَنْتَمَا فَعَلْتَمَا | Vous avez fait - أَنْتُمْ فَعَلَتُمْ |
| Tu as fait - أَنْتِ فَعَلْتِ | Vous avez fait - أَنْتَمَا فَعَلْتَمَا | Vous avez fait - أَنْتُنَّ فَعَلَتُنْ |
| J'ai fais - أَنَا فَعَلْتُ | Nous avons fait - نَحْنُ فَعَلَنَا | Nous avons fait - نَحْنُ فَعَلَنَا |

Remarque: en rouge sont les pronoms attachés qui sont les sujets du verbe.

Le sujet - الفاعلُ

Le sujet du verbe en arabe se divise en trois catégories:

- Un nom apparent:

Exemple:

سَافَرَ أَحْمَدُ

Ahmed a voyagé.

- Un pronom:

Exemple:

سَافَرُوا

Ils ont voyagé.

- Un pronom “caché”:

Exemple:

سَافَرَ

Il a voyagé.

A la différence du français, quelques fois en arabe, il n'est pas nécessaire d'écrire qui est le sujet du verbe. Ici le pronom "il" – هو il est caché et sous entendu.

Le présent - **الحاضر**

Le verbe au présent - **الفعل المضارع** : il représente tous les verbes qui indiquent une action ou une situation qui se produit actuellement ou dans le futur.

Exemple:

يكتب محمد

Mohamed écrit.

Tableau du verbe faire au présent - **فعل**

| Singulier | Duel | Pluriel |
|-----------------------------|---|--|
| Il fait - هو يفعل | Ils font - همَا يفْعَلَانِ | Ils font - هُمْ يفْعُلُونَ |
| Elle fait - هي تفعل | Elles font - هُمَّا تَفْعَلَانِ | Elles font - هُنَّ يفْعُلُنَّ |
| Tu fais - أنت تفعل | Vous faites - أَنْتَما تَفْعَلَانِ | Vous faites - أَنْتُمْ تَفْعُلُونَ |
| Tu fais - أنت تفعلين | Vous faites - أَنْتَما تَفْعَلَانِ | Vous faites - أَنْتُنَّ تَفْعُلُنَّ |
| Je fais - أنا أفعل | Nous faisons - نَحْنُ نَفْعِلُ | Nous faisons - نَحْنُ نَفْعَلُ |

Remarque: en rouge sont les pronoms attachés qui sont les sujets du verbe.

Il est nécessaire que le verbe au présent, commence par les lettres suivantes:

ي ou ت ou أ ou ن

Le futur - المستقبل

C'est le temps qui se déroule après l'action.

Exemple:

سِكْرِيْتُ مُحَمَّدٌ

Mohamed écrira.

L'impératif - فعل الأمر

| Singulier | Duel | Pluriel |
|--------------------------|--|---------------------------------|
| أَنْتَ افْعُلْ Fais! | أَنْتَانَا افْعَلَا Faites vous deux! | أَنْتُمْ افْعُلُوا Faites! |
| أَنْتِ افْعَلِي Fais! | أَنْتَانَا افْعَلَا Faites vous deux! | أَنْتُنَّ افْعُلُنَّ Faites! |

Remarque: en rouge sont les pronoms attachés qui sont les sujets du verbe.

Les pronoms - الضمائر

En arabe comme en français, vous pouvez utiliser des pronoms - ضمائر. Les pronoms se divisent en deux catégories :

- les pronoms attachés - الضمائر المتصلة
- les pronoms détachés - الضمائر المنفصلة

Les pronoms attachés - الضمائر المتصلة

Les pronoms attachés au verbe, à la particule ou au nom:

| Singulier | Duel | Pluriel |
|---------------|-------------------|----------------|
| هُوَ Son | هُمَا Eux deux | هُمْ Ils |
| هَا Sa | هُمَا Eux deux | هُنَّ Elles |
| كَلَّا Ton | كُمْ Vous deux | كُمْ Vous |
| كَلَّا Ta | كُمْ Vous deux | كُنَّ Vous |
| يَأْ Mon | نَا Nous deux | نَا Nous |

Exemples:

كَبَّابِهِ
Son livre

بَيْتِهِ
Sa maison

مَسْجِدُنَا
Notre mosquée

قَلْمَارِكِمْ
Votre stylo.

فِيْكِمْ
En vous.

صَرَبَتِهِ
Je l'ai frappé.

Les pronoms attachés au verbe aux temps passé, présent et impératif

Pronoms attachés au passé

| Personnes | Singulier | Duel | Pluriel |
|-----------------------------------|-----------|-------|---------|
| 3ème personne du masculin | - | ا | و |
| 3ème personne du féminin | - | ت | ن |
| 2ème personne du masculin | ت | تَمَا | تُمْ |
| 2ème personne du féminin | تِ | تَمَا | تَنْ |
| 1ère personne masculin et féminin | تُ | نَا | نَا |

Exemples:

فَعَلْتُ

J'ai fait

كَتَبْتُمْ

Vous avez écrit.

شَرَبُوا

Ils ont bu.

Pronoms attachés aux temps présents et impératifs

| Personnes | Singulier | Duel | Pluriel |
|-----------------------------------|-----------|------|---------|
| 3ème personne du masculin | - | ا | و |
| 3ème personne du féminin | - | ا | نَ |
| 2ème personne du masculin | - | ا | و |
| 2ème personne du féminin | ي | ا | نَ |
| 1ère personne masculin et féminin | - | - | - |

Exemples:

تَفْعِلُونَ

Vous faites.

تَكْتُبُونَ

Vous écrivez.

يَشْرُبُونَ

Ils boivent.

الضَّمَائِرُ الْمُنْفَصِلَةُ - Les pronoms détachés

| Personnes | Singulier | Duel | Pluriel |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 3ème personne du masculin | هُوَ | هُمَا | هُمْ |
| 3ème personne du féminin | هِيَ | هُمَا | هُنَّ |
| 2ème personne du masculin | أَنْتَ | أَنْتُمَا | أَنْتُمْ |
| 2ème personne du féminin | أَنْتِ | أَنْتُمَا | أَنْتُنَّ |
| 1ère personne masculin et féminin | أَنَا | نَحْنُ | نَحْنُ |

Exemples:

هُوَ في الفَصْلِ

Il est dans la salle de classe.

هُنَّ في المَدْرَسَةِ

Elles sont à l'école.

أَنْتَ رَجُلٌ ذَكِيٌّ

Tu es un homme intelligent.

L'interrogation - الاستفهام

En arabe, si vous souhaitez poser une question vous pouvez utiliser l'outil interrogatif - **أداة الاستفهام**. Les articles interrogatifs sont placés en début de phrase.

| Articles interrogatifs | Français | Exemples | Traduction |
|------------------------|----------|------------------|---------------------------------|
| ما | Qu' | ما هذّ؟ | Qu'est ce que c'est? |
| أ | Est-ce | أ هذّا بيت؟ | Est-ce une maison? |
| هل | Est-ce | هل أنت بخير؟ | Est-ce que tu vas bien? |
| من | Qui | من هذّا؟ | Qui est-ce? |
| أين | Où | أين محمد؟ | Où est Mohamed? |
| من أين | D'où | من أين أنت؟ | D'où viens-tu? |
| ماذا | Que | ماذا تفعل؟ | Que fais-tu? |
| متى | Quand | متى أكلت؟ | Quand as-tu mangé? |
| كيف | Comment | كيف حالك؟ | Comment vas-tu? |
| كم | Combien | كم كتابا اشتريت؟ | Combien de livres as-tu acheté? |
| أي | Quel | أي لون تفضل؟ | Quelle couleur préfères-tu? |

Le masculin et le féminin - المذكر والمؤنث

En arabe, il existe deux genres:

Le masculin - المذكر

Le masculin est un mot qui indique le genre masculin

Exemples:

رَسُولٌ - رَشِيدٌ - حَمَارٌ - كِتابٌ

Un livre - un âne - Rachid - messager

Le féminin - المؤنث

Le féminin est un mot qui indique le genre féminin. Les signes du mot féminin sont les suffixes suivants:

- ة (ta marabouta)

Exemples:

طَبِيَّةٌ

Une médecine.

مُهْنَدِسَةٌ

Une ingénierie.

- أ (alif Maqsoura)

Exemples:

سَلْمَةٍ - بُشْرَى

Salma - Bouchra

- أء (alif mamdouda)

Exemples:

بِضَاعٌ - أَرْبَعَاءُ

Quatre - blanc

●

Le déclinable et le nom déclinable - المُبْنِيُّ وَ الْمُعْرِبُ

Les mots en arabes peuvent se trouver dans deux situations:

- indéclinable: la dernière voyelle du mot ne peut pas changer quel que soit son cas grammatical.

Exemples:

أَكَلَ - أَنْتَ

Tu - Il a mangé

- Déclinable: la dernière voyelle du mot change selon la fonction du mot dans la phrase. Ainsi, il existe trois cas dans la grammaire arabe:

1. Nominatif - مَرْفُوعٌ

مُحَمَّدٌ خَرَجَ

Mohamed est sorti.

2. Accusatif - مَنْصُوبٌ

شَرِبْتُ مَاءً

J'ai bu de l'eau.

3. Génitif - مَجْرُورٌ

سَلَّمَتُ عَلَى الْوَلَدِ

J'ai passé le "salam" au garçon.

Le défini et l'indéfini - النِّكْرَةُ وَ الْمَعْرِفَةُ

En arabe, le nom peut être défini ou indéfini.

L'indéfini - النِّكْرَةُ

C'est un nom qui indique quelque chose qui n'est pas défini.

Exemples :

رَجُلٌ - كِتابٌ - جَبَلٌ

Une montagne - un livre - un homme

Le signe que le nom est indéfini est la présence du *tanwine* - - - en voyelle finale du mot.

Le défini - الْمَعْرِفَةُ

C'est un nom qui indique quelque chose qui est spécifié. Ça peut être:

- un pronom:

Exemples:

هُوَ - هِيَ

Elle - il

- un nom propre:

Les noms propres sont des noms qui désignent une personne, un lieu ou un objet en particulier.

Exemples:

مُحَمَّدٌ - خَالِدٌ - حَامِدٌ

Hamid - Khalid - Mohamed

رُقِيَّةٌ - صَفِيَّةٌ - عَائِشَةٌ

Aicha - Safiyah - Ruqayyah

Remarque: Vous pouvez observer que la dernière voyelle du nom propre masculin est une double *dammah* (*tanwine*) ـ. Mais pour le nom propre féminin, la voyelle finale est une simple *dammah* ـ. Ainsi, c'est une erreur en arabe d'écrire un nom propre féminin avec une *tanwine*.

- un nom défini par l'article *Alif - Lam*:

En français, par exemple, si on dit «*une maison*», c'est indéfini parce qu'on ne peut pas identifier exactement de quelle maison on parle. Néanmoins, si nous utilisons l'article défini «*la*», nous pouvons alors déterminer de quelle maison nous parlons: «*La maison*».

En arabe c'est la même chose: بَيْتٌ (*une maison*), c'est indéfini. Mais, si nous disons الْبَيْتُ (*la maison*), on pourrait définir le nom en ajoutant l'article défini *Alif Lam* ـ آلٰ. Ainsi, nous comprenons à partir de cet exemple comment rendre un nom défini en arabe. Nous devons:

- ajouter l'article *aliflam* آلٰ en préfixe du nom.
- retirer la *tanwine* ـ et la remplacer par une simple *dammah* ـ.

Exemples:

الْكِتابُ = كِتابٌ + آلٰ

Le livre = livre + le

الْبَيْتُ = بَيْتٌ + آلٰ

La maison = maison + la

أَلْقَمُ = **أَلْ** + **قَلْمَنْ**

le stylo = stylo + le

- un pronom démonstratif:

Exemples:

هَذَا - ذَلِكَ

cela - ceci

- un pronom relatif

Exemples:

الَّذِي - الَّتِي

qui

Le sujet - الفاعلُ

Le sujet - الفاعلُ indique qui est l'auteur du verbe.

Les règles du sujet

Le sujet du verbe doit suivre les règles suivantes:

- il vient près le verbe:

Exemple:

قرأت فاطمة

Fatima a lu

- il est toujours au cas nominatif

Exemple:

قرأت فاطمة

Fatima a lu

- le sujet peut être un nom ou un pronom

Exemple:

كَتَبْتُ

j'ai écrits

- le verbe s'accorde en genre avec le sujet:

كَتَبَتْ فَاطِمَةُ

Fatima a écrit

كَتَبَ أَحْمَدُ

Ahmed a écrit

- Le verbe ne s'accorde pas en nombre avec le sujet; il reste singulier.

سَافَرَ الْمُسْلِمُونَ

Les musulmans ont voyagé.

Les types de sujets- أنواعُ القَاعِلِ

Il existe trois types de sujets en arabe:

- un nom apparent:

Exemple:

قرأت فاطمة

Fatima a lu

- A pronom

Exemple:

شاربوا

Ils ont bu

- Un pronom caché

Exemple:

خرج

Il est sorti

Remarque: dans la phrase "محمد سافر" le sujet est caché "هو".

L'objet - المفعول به

En arabe, l'objet est un nom ou un pronom au cas accusatif qui indique la personne ou la chose qui reçoit l'action du verbe.

Exemples:

أَكَلْتُ التَّفَاحَ

J'ai mangé une pomme.

رَأَيْتُهُ

Je l'ai vu.

Pronoms démonstratifs - الْإِسْمُ الْإِشَارَةُ

| | Singulier | Duel | Pluriel | Pour la place |
|----------|-----------|--------------|--------------|---------------|
| Masculin | هذا - ذلك | هذان - هذين | هؤلاء - أئنك | هنا - هناك |
| Féminin | | هتان - هاتين | | هناك |

Le pronom démonstratif - الْإِسْمُ الْإِشَارَةُ est l'équivalent en français de "ce, ceci, cela, cet etc."

En arabe, ils sont de deux types:

لِقْرِيبٍ de proximité

لِبَعِيدٍ de distance

Cependant, en arabe, les pronoms démonstratifs ont des formes différentes pour le singulier, le duel et le pluriel. En outre, ils diffèrent selon le sexe nominal qu'ils précèdent. Ainsi, si le nom est féminin, le pronom démonstratif sera également féminin, bien qu'il y ait quelques exceptions à cette règle.

Exemple:

هَذِهِ أُخْتُ الْمُهَنْدِسِ.

C'est la sœur de l'ingénieur.

Le pronom démonstratif "ce, c', cette" en arabe est "هَذِهِ." C'est un pronom démonstratif féminin singulier de proximité. En outre, il précède généralement le mot singulier féminin auquel il se rapporte ou un pluriel brisé.

Exemple:

هَذِهِ أُذْنٌ وَهَذِهِ عَيْنٌ وَهَذِهِ يَدٌ وَهَذِهِ رِجْلٌ.

c'est une oreille, c'est un œil, c'est une main, et c'est un pied.

لِسْنَةِ الْجَرِ - حُوْفُ الْجَرِ

Les prépositions - حُوْفُ الْجَرِ sont des mots qui précèdent les noms. Lorsqu'une préposition précède le nom, la déclinaison de la dernière lettre du nom - *Harakah* se change en *kasra*. Son cas devient génitif - مجرور. Les principales prépositions en arabe sont:

| Préposition | Traduction | Exemples |
|-------------|--------------|---|
| لِ | appartient à | هَذَا الْبَيْتُ لِحَامِدٍ Cette maison appartient à Hamid. |
| فِي | dans | الْوَلَدُ فِي الْبَيْتِ. L'enfant est dans la maison. |
| عَلَى | sur | الِكِتابُ عَلَى الْمَكْتَبِ. Le livre est sur le bureau. |
| مِنْ | de | هُوَ مِنْ اليابانِ. Il est du Japon. |
| بِ | par/en | جَاءَ الرَّجُلُ بِالسيَّارَةِ. L'homme est venu en voiture. |
| إِلَى | vers | ذَهَبَ أَمْهَدُ إِلَى الْمَسْجِدِ. Ahmed est allé vers la mosquée. |
| تَحْتَ | sous | الْحَقِيقَةُ تَحْتَ الْمَكْتَبِ. Le sac est sous le bureau. |

Les pronoms relatifs

Les pronoms relatifs se rapportent ou dépendent du mot avant ou après eux. Ils indiquent une chose particulière mais n'ont pas de sens.

| | Singulier | Duel | Pluriel |
|-----------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Masculin | الذِي | الَّذِينَ - الَّذَانِ | الَّذِينَ |
| Féminin | الَّتِي | الَّتِينَ - الَّتَانِ | الَّاتِي |

Exemples:

رَأَيْتُ الْوَلَدَ الَّذِي درَسَ فِي مَدْرَسَتِي

J'ai vu l'enfant qui étudie dans mon école.

زَرْتُ أُخْرِيَ الَّتِي تَسْكُنُ فِي الْعِرَاقِ.

J'ai rendu visite à ma sœur qui habite en Irak.

Remarque: (quoi / quoi que ce soit) sont également utilisés comme pronoms relatifs. مَنْ est utilisé pour les choses vivantes, et مَا est utilisé pour les choses non vivantes..

L'adjectif - النَّعْتُ

L'adjectif - النَّعْتُ décrit l'une des caractéristiques du nom qu'il précède. Ce nom s'appelle en arabe منعوت. L'adjectif suit le nom décrit en:

- genre

Exemple:

العَرَبِيَّةُ لُغَةٌ جَمِيلَةٌ

L'arabe est une belle langue.

Dans cet exemple, le nom décrit et l'adjectif sont féminins.

- nombre:

Exemple:

العَصَفُورُ طَائِرٌ صَغِيرٌ

Le moineau est un petit oiseau.

Ici, le nom décrit et l'adjectif sont au singulier.

- cas:

Exemple:

العَرَبِيَّةُ لُغَةٌ سَهِلَةٌ

L'arabe est une langue facile.

Le nom et l'adjectif décris sont au cas nominatif (*tanwine dammah*).

- indéfini et défini

Exemple:

أَنَا طَالِبٌ جَدِيدٌ

Je suis un nouvel étudiant.

Ici, le nom décrit et l'adjectif sont indéfinis.

لِسْنَاتُ الْعَطْفِ - **حُرُوفُ الْعَطْفِ**

Une conjonction de coordination est un mot qui relie deux mots, expressions ou phrases équivalents. En français, ce sont des mots, tels que "et, mais, etc.". En arabe, les conjonctions de coordination sont appelées **حُرُوفُ الْعَطْفِ**.

Les conjonctions arabes sont : و - ثُمٌ - أَوْ - أَمْ - بَلْ - ف :

و - ف et "et"

ثُمٌ - puis

أَوْ - ou (phrase affirmative)

أَمْ - ou (phrase interrogative)

بَلْ - plutôt, mais, au contraire

Exemples:

جَاءَ الْوَلَدُ وَ الْمُدْرِسُ

L'enfant et l'enseignant sont venus.

هَلْ تَأْكُلُ تَفَاحًا أَوْ عَيْنَابًا؟

Est-ce que vous mangez une pomme ou du raisin?

مَا جَاءَ أَحْمَدُ بَلْ كَرِيمٌ

Ahmed n'est pas venu,plutôt Karim (est venu).

Remarque: en arabe, on trouve souvent des phrases commençant par la lettre و ou ف. Dans ce cas, ce ne sont pas des lettres de conjonction. Mais elles servent à indiquer le début d'une phrase. Il n'est pas possible de les traduire en français.

La lettre de conjonction peut également se connecter aux verbes

Exemple:

الْعَالِمُ مِنْ عَلِمَ شَوْهِدَ عَمِلَ

Un érudit est celui qui a su et puis a œuvré.

Le subordonné - التابع

Le subordonné est un nom qui suit un nom donné avant lui dans sa déclinaison grammaticale. Il existe deux types de subordonnés en arabe:

- l'adjectif - النَّعْتُ
- le substitut - المَعْطُوفُ

Exemples:

Avec un adjectif:

دَخَلَ رَجُلٌ بَحِيلٌ

Un bel homme est entré.

Avez un substitut:

رَأَيْتُ التَّلِيمَةَ وَ الْمُعَلِّمَةَ

J'ai vu l'élève et l'enseignante.

La possession – الإِضَافَةُ

Pour exprimer l'état d'annexion ou de possession, la langue arabe utilise la construction possessive. Elle se compose de deux parties.

Exemple:

كتابُ الْوَلَدِ

Le livre de l'enfant.

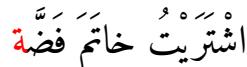
La première partie de la construction (كتاب) est appelée *al Mudaf* - المضاف، elle est suivie par une deuxième partie (الولد) appelée *Mudaf ilayhi* المضاف إِلَيْهِ. Le *Mudaf* doit suivre les caractéristiques suivantes:

- Il vient en première partie de la construction possessive.
- Le *Mudaf* ne porte pas l'article défini suffixe *Alif Lam* ou une nounation (*tanwine*)
- C'est au cas nominatif, ce qui veut dire qu'il porte un *dammah* - ' en voyelle finale. Néanmoins, son cas peut changer si, par exemple, elle est précédée d'une préposition. Cela dépendra du rôle grammatical du *Mudaf* dans la phrase.

Le *Mudaf ilayhi* suit les caractéristiques suivantes:

- le cas génitif - مُحْرُورٌ
- il est noté comme défini (avec l'article Alif Lam, un nom propre) ou peut être indéfini (avec nounation - *tanwine*)

Exemples:

| | |
|---------------|--|
| Cas nominatif |  C'est le livre de l'enfant. |
| Cas accusatif |  J'ai prié la prière du Asr. |
| Cas génitif |  J'ai acheté une bague en argent. |

المُفْرَدُ و المُثْنَى و الْجَمْعُ - Le singulier, le duel et le pluriel -

Le singulier - المُفْرَدُ

C'est un mot qui indique l'unité.

Exemples:

بَابٌ

une porte

كِتابٌ

un livre

Le duel - المُثْنَى

C'est un mot qui indique une situation double. Il est créé en ajoutant un suffixe ان ou بِنْ.

Exemples:

| | |
|---------------|--|
| Cas nominatif | جَاءَ الْمُعَلِّمَانِ وَالْمُعَلِّمَاتِانِ |
| | Les deux enseignants et les deux enseignantes sont venus. |
| Cas accusatif | رَأَيْتُ الْمُعَلِّمَينِ وَالْمُعَلِّمَاتِينِ |
| | J'ai vu deux enseignants et deux enseignantes. |
| Cas génitif | سَلَّمْتُ عَلَى الْمُعَلِّمَينِ وَعَلَى الْمُعَلِّمَاتِينِ |
| | J'ai donné le «salam» aux deux enseignants et aux deux enseignantes. |

Le pluriel - الجُمْعُ

C'est un mot qui indique de trois et plus.

The masculine regular plural - الجُمْعُ الْمُذَكُّرُ السَّالِمُ

Le pluriel régulier masculin est créé en ajoutant la lettre suffixe وَنْ ou يَنْ.

Exemples:

| | |
|---------------|---------------------------------------|
| Cas nominatif | جَاءَ الْمُعَلِّمُونَ |
| | Les enseignants sont arrivés. |
| Cas accusatif | رَأَيْتُ الْمُعَلِّمِينَ |
| | J'ai vu les enseignants. |
| Cas génitif | سَلَّمْتُ عَلَى الْمُعَلِّمِينَ |
| | J'ai donné le "salam" aux enseignants |

Le pluriel féminin régulier - الجُمُعُ الْمُؤَنِّثُ السَّالِمُ

Le pluriel régulier féminin est créé en ajoutant la lettre suffixe **ات**.

Exemples:

| | |
|---------------|--|
| Cas nominatif | جَاءَتِ الْمُعْلِمَاتُ Les enseignantes sont venues. |
| Cas accusatif | رَأَيْتُ الْمُعْلِمَاتِ J'ai vu les enseignantes. |
| Cas génitif | سَلَّمَتْ عَلَى الْمُعْلِمَاتِ J'ai donné le «salam» aux enseignantes. |

Le pluriel irrégulier - الجُمُعُ التَّكْسِيرِ

Les pluriels irréguliers sont connus par l'écoute.

Exemples:

دُرُوسٌ / درس

une leçon - des leçons

كُتُبٌ / كِتاب

un livre - des livres

مَسَاجِدٌ / مَسْجِد

une mosquée - des mosquées

Le complément d'objet de lieu et de temps - المفعول فيه

Le complément d'objet de lieu et de temps est utilisé pour illustrer le lieu ou le temps où le verbe se produit.

L'adverbe de lieu - ظرف المكان

Les adverbes de lieu en arabe fonctionnent de la même manière que la préposition - حروف الجرّ.

Ainsi, ils viennent avant le nom (le lieu), et ils changent de cas accusatif / nominatif à génitif.

Exemples:

| Adverbes | Traduction | Exemples |
|----------|------------|---|
| تحتَ | sous | الحقيبة تحتَ المكتبِ. Le sac est sous le bureau. |
| أمامَ | en face | أمامَ المسجدِ. Devant la mosquée. |
| خلفَ | derrière | خلفَ البيتِ. Derrière le bureau. |

ظرف الزَّمَانِ - ظرف الزَّمَانِ

Les adverbes de temps en arabe fonctionnent de la même manière que la préposition - حُرُوف

الْجَرِّ. Ainsi, ils viennent avant le nom, et ils changent son cas accusatif / nominatif à génitif.

Exemples:

لـ lorsque - حِينٌ

لـ après - بَعْدَ

لـ avant - قَبْلَ

لـ avec - مَعَ

لـ heure - سَاعَةً

لـ jour - يَوْمًا

لـ nuit - لَيْلَةً

لـ année - سَنَةً

رجعت قبل غروب الشمس

Je suis rentré avant le coucher du soleil.

سافرت ليلاً

J'ai travaillé de nuit.

La particule vocative - حَرْفُ الْنِّدَاءِ

La particule vocative - حَرْفُ الْنِّدَاءِ est utilisé dans la langue arabe pour appeler quelqu'un. En français, vous utilisez la lettre «Ô», mais en arabe, vous utilisez le vocatif “يَا.”

Exemple:

يَا يَاسِرٌ

O Yassir

Si vous observez cette construction, elle est faite de deux parties:

- la particule vocative: يَا
- le mot suivant suivant est appelé : الْمُنَادَى. Dans notre exemple, vous pouvez voir que “Yassir” est au cas nominatif. Aussi, il a perdu sa nounation (*tanwine*) et porte uniquement en voyelle finale une simple *dammah* -.

المنوعُ مِنَ الصرفِ - Les noms indéclinables

Les noms indéclinables portent une *fatha* au cas génitif. Et ils n'ont jamais de nounation (*tanwine*).

- Les noms propres non arabes. *Exemple:* Ibrahim - إِبْرَاهِيمٌ
- Les noms propres féminins. *Exemple:* Aicha - عَائِشَةٌ
- Les noms sous la forme أفعَلْ. *Exemple:* Ahmed - أَحْمَدُ

Exemples:

| | Cas nominatif | Cas accusatif | Cas génitif |
|---------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--|
| Noms déclinables | دخلَ كَرِيمٌ Karim est entré | رَأَيْتُ كَرِيمًا J'ai vu Karim | سَلَّمْتُ عَلَى كَرِيمٍ J'ai donné "le salam" à Karim |
| Noms indéclinables | دخلَتْ مَرْيَمٌ Maryam est entrée | رَأَيْتُ مَرْيَمَ J'ai vu Maryam | سَلَّمْتُ عَلَى مَرْيَمَ J'ai donné "le salam" à Maryam |